

Rue Daniel Jeanrichard 18
CP 926
CH 2301 La Chaux-de-Fonds

Phone : +41 32 911 17 17

info@maitresdutemps.com

www.maitresdutemps.com



MAÎTRES du TEMPS®

Maîtres du Temps has its origin in a determination to transform a dream into reality—a dream of bringing together contemporary watchmaking’s greatest creative geniuses in unique collaborations. The vision of Maîtres du Temps is to inspire the creation of timepieces that will synthesize the traditional crafts of haute horlogerie with the artistry of today’s foremost horological visionaries. The story of Maîtres du Temps begins with Chapter One, developed by legendary watchmakers Christophe Claret and Peter Speake-Marin. Chapter One is a landmark achievement in harmonious complexity, combining a one-minute tourbillon, a mono-pusher chronograph, a 60-minute counter, a retrograde date and GMT display, and two innovative rollers located at the 6 and 12 o’clock positions indicating, respectively, the day of the week and phase of the moon. Chapter One is available in either a classic tonneau-styled case or an architecturally inspired round case—both versions displaying complete mastery of high-end watchmaking. When a team of watchmakers is selected from among the best in the world, extraordinary things are expected. Master watchmakers Peter Speake-Marin and Daniel Roth exceeded expectations in developing Chapter Two, a timepiece of both unmatched beauty and remarkable technical sophistication. Chapter Two breaks new horological ground in presenting the world’s most legible triple calendar mechanical wristwatch. The big date display is located at 12 o’clock, with the day of the week and month fully spelled out on rollers. The symbol chosen for Maîtres du Temps—a tree with innumerable branches— reflects the fertile nature of the brand’s creative process. The image of the tree represents the evolution of Maîtres du Temps through the passage of time, with each branch representing a new collaboration, a new meeting of hearts and minds, and bearing astonishing timepieces. For more information, please visit www.maitresdutemps.com.

Maîtres du Temps est né de la volonté de transformer un rêve en réalité : le rêve de réunir dans une même montre tout le génie créatif de l'horlogerie contemporaine grâce à des collaborations uniques. Maîtres du Temps a pour objectif de favoriser l'inspiration à la base de la création d'éléments d'horlogerie unissant les techniques traditionnelles de l'horlogerie de haute précision à l'art des horlogers les plus visionnaires de notre époque. L'histoire de Maîtres du Temps commence avec la création de Chapter One, réalisé par les légendaires horlogers Christophe Claret et Peter Speake-Marin. Chapter One est un chef-d'œuvre d'harmonie et de complexité, associant un mécanisme à tourbillon d'une minute, un chronographe mono-poussoir, un compteur de 60 minutes, un indicateur de date (quantième) et de fuseau horaire (GMT) rétrograde et deux rouleaux novateurs situés face aux positions de 6 et de 12 heures indiquant, respectivement, le jour de la semaine et les phases de la lune. Chapter One est proposé en deux versions, avec boîtier traditionnel en forme de tonneau ou avec boîtier rond à l'architecture inspirée, offrant toutes deux le même niveau de perfection. Lorsque certains des meilleurs horlogers au monde sont réunis au sein d'une même équipe, les résultats sont époustouflants. Les maîtres horlogers Peter Speake-Marin et Daniel Roth ont dépassé toutes les attentes lorsqu'ils ont créé Chapter Two, un chef-d'œuvre d'horlogerie à la beauté sans pareille doublé d'un incroyable niveau de sophistication technique. La montre-bracelet à triple calendrier mécanique Chapter Two, véritable innovation en matière d'horlogerie, se caractérise par l'incroyable lisibilité de ses cadrans. Le cadran de la date en grand format est situé à 12 heures, avec le jour de la semaine et le mois indiqués en toutes lettres sur des disques tournants. Le symbole choisi pour représenter Maîtres du Temps (un arbre à l'imposante ramure) reflète la nature fertile du processus créatif de la marque. L'arbre incarne l'évolution de la marque Maîtres du temps au fil du temps, chaque branche représentant une nouvelle collaboration, une nouvelle rencontre des cœurs et des esprits produisant des instruments d'horlogerie d'exception. Pour un complément d'information, veuillez vous rendre sur le site www.maitresdutemps.com.

Maîtres du Temps tiene sus orígenes en el empeño de hacer realidad un sueño: el sueño de reunir a los más grandes genios creativos de la fabricación de relojes de nuestra época en colaboraciones únicas. La visión de Maîtres du Temps es inspirar la creación de relojes que sintetizarán la artesanía tradicional de la haute horlogerie con la capacidad artística de los visionarios de la relojería más destacados de la actualidad. La historia de Maîtres du Temps comienza con Chapter One, desarrollado por los legendarios relojeros Christophe Claret y Peter Speake-Marin. Chapter One es un logro que marca un hito por su armoniosa complejidad que combina un torbellino de un minuto, un cronógrafo de un solo botón, un contador de 60 minutos, una pantalla con fecha retrógrada y GMT, y dos innovadores rodillos localizados en las posiciones 6 y 12 del reloj que indican, respectivamente, el día de la semana y la fase de la luna. Chapter One está disponible con una caja clásica estilo tonneau (barril) o con una caja redondeada de inspiración arquitectónica; ambas versiones denotan un dominio completo de la fabricación de relojes de alto nivel. Cuando un equipo de relojeros es seleccionado entre los mejores del mundo, se esperan cosas extraordinarias. Los maestros relojeros Peter Speake-Marin y Daniel Roth superaron las expectativas al desarrollar Chapter Two, un reloj con una belleza inigualable y una sofisticación técnica notable. Chapter Two se coloca a la vanguardia de la relojería al presentar el reloj de pulsera mecánico más legible del mundo con tres calendarios. La pantalla grande de la fecha se localiza a las 12 en punto, y la palabra completa del día de la semana y el mes se muestran sobre rodillos. El símbolo elegido por Maîtres du Temps (un árbol con innumerables ramas) refleja la naturaleza fértil del proceso creativo de la marca. La imagen del árbol representa la evolución de Maîtres du Temps con el paso del tiempo, y cada rama representa una nueva colaboración, una nueva reunión de corazones y de mentes, y la creación de relojes sorprendentes. Para obtener más información, visite www.maitresdutemps.com.

Maitres du Temps 品牌的起源，在於擁有將一個夢想轉化為現實的決心 - 這個夢想就是讓現代製錶業中最偉大的創意天才齊聚一堂，創造出獨特的聯名作品。Maitres du Temps 的願景是創造兼具 haute horlogerie 的傳統工藝精神與當代第一流鐘錶製作技術的鐘錶精品。由傳奇製錶大師 Christophe Claret 與 Peter Speake-Marin 聯手打造的 Chapter One 腕錶揭開 Maitres du Temps 品牌故事的序章。Chapter One 腕錶是精緻和諧的成就代表作，它結合了一分鐘陀飛輪、單按把計時碼錶、六十分鐘計時器、日期飛返和 GMT 時間顯示，與兩個坐落於 6 點與 12 點位置的別緻滾輪，分別標示出週數與月相。Chapter One 推出經典酒桶型錶殼與以建築風格為啟發靈感的圓滑造型 - 兩種款式皆代表著高級製表的純熟工藝。經過來自世界各地的製錶精英的巧手打造，卓越逸品就此誕生。製錶大師 Peter Speake-Marin 與 Daniel Roth 的工藝技術在 Chapter Two 得以發揮得淋漓盡致，結合無以倫比的美形創作與傑出的精緻技術，就此面世。Chapter Two 為世人呈現當今製錶技術無人能及的清晰三日曆機械腕錶。大型的日期顯示設計於 12 點鐘的位置，本日週數與月份亦清楚顯示於滾輪上。Maitres du Temps 的標誌 - 一棵茂密多枝的樹木 - 代表著品牌創作過程中旺盛的生命力。樹木的意象代表著 Maitres du Temps 經歷過時間的考驗，樹枝則代表著新的合作關係、嶄新的創意與想法，呈現出極致完美的鐘錶精品。欲了解更多品牌資訊，請上 www.maitresdutemps.com 網頁瀏覽。大師與其傑作 - 極致完美的追求